



NIESMANN  
+BISCHOFF

Clou inside

# Flair

Le liner grand confort au style automobile



# INFORMATIONS IMPORTANTES POUR CHOISIR VOTRE CAMPING-CAR

Le choix de la bonne implantation ainsi qu'un design attrayant sont des facteurs particulièrement importants lors de l'achat d'un camping-car, camper van ou urban vehicle (ci-après : camping-car). Par ailleurs, le poids joue également un rôle essentiel. Famille, amis, équipement en option, accessoires et bagages – tout cela doit pouvoir loger. Parallèlement, il existe des limites techniques et juridiques pour la configuration et le chargement. Chaque camping-car est conçu pour un certain poids, qui ne doit pas être dépassé à l'utilisation. Pour l'acheteur d'un camping-car, la question qui se pose est donc celle de savoir comment il doit configurer son véhicule pour loger les passagers, les bagages et les accessoires selon ses besoins sans que le véhicule dépasse ce poids maximal ? Pour vous faciliter cette décision, nous vous fournissons ci-après quelques informations qui vous seront particulièrement utiles pour choisir votre véhicule parmi les modèles de notre gamme :

## 1. La masse en charge maximale techniquement admissible ...

... est une valeur déterminée par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Niesmann+Bischoff définit une limite supérieure pour le véhicule par rapport à l'implantation, cette limite pouvant varier d'une implantation à l'autre (par ex. 3 500 kg, 4 400 kg). Vous trouverez l'indication correspondante pour chaque implantation dans les caractéristiques techniques.

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

## 2. La masse en ordre de marche ...

... se compose – pour simplifier – du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de **75 kg pour le conducteur**. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche de votre véhicule diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La **tolérance admissible s'élève à ± 5 %**. La **marge admissible en kilogrammes** est indiquée entre **parenthèses** après la masse en ordre de marche. Pour une pleine transparence sur les écarts de poids possibles, Niesmann+Bischoff pèse chaque véhicule à la fin de la chaîne et communique à votre partenaire le résultat de la pesée de votre véhicule pour qu'il vous le transmette.

**Vous trouverez des explications détaillées sur la masse en ordre de marche au point « Mentions légales »**

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

## 3. Les Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)...

... sont déterminés par le fabricant dans ladite procédure de réception par type. De cela résulte ladite masse des passagers. Pour cela, un poids forfaitaire de 75 kg par passager (sans conducteur) est calculé.

**Vous trouverez des explications détaillées sur la masse des passagers au point « Mentions légales »**

Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		
Avec ceinture de sécurité à 3 points*	4 (opt.: 5)	
Banquette en « L » (L x I)	en mm	850 x 625
Banquette droite (L x I)	en mm	1.215 x 625
Couchages		
Lit de pavillon (L x I) (de série en France)	en mm	1.900 x 1.400
Lit arrière (L x I)	en mm	2.015 x 2.040

## 4. Les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option ...

... sont une valeur définie par Niesmann+Bischoff par implantation pour la masse maximale d'équipement pouvant être commandé en option. Cette limitation a pour but de garantir que la capacité de **charge minimale**, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires montés ultérieurement pour les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff soit également disponible pour la charge supplémentaire. Si la pesée à la fin de la chaîne devait **exceptionnellement** révéler que la possibilité de chargement additionnel réelle dépasse en baisse la capacité de charge minimale par suite d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderions alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

**Vous trouverez des explications détaillées sur les répercussions des tolérances sur la capacité de charge minimale et la masse de la charge utile au point « Mentions légales ».**

Dimensions / poids (sans option)		
Longueur hors tout	en mm	8.870
Largeur hors tout	en mm	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.450)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.281 (5.017 - 5.540)
Dimensions définies par le fabricant pour les équipements en option*	kg	1.705
Poids tractable freiné techniquement admissible kg	kg	3.300
Places assises		

## 5. Le poids en surplus de l'équipement en option et des packs ...

... augmente la masse réelle du véhicule (= masse en ordre de marche plus l'équipement en option choisi) et diminue la capacité de charge. La valeur mentionnée indique le poids en surplus par rapport à l'équipement standard de l'implantation respective. Le poids total des packs choisis et de l'équipement en option ne doit pas dépasser les Poids défini par le constructeur pour les équipements en option.

	Poids additionnel	Prix en euros
	+ 2	
... (uniquement en combinaison avec option Pack)		2.280
... (uniquement en combinaison avec ...)		930
... (uniquement en combinaison avec ...)		700
... (uniquement en combinaison avec ...)		4.840
... (uniquement en combinaison avec ...)		720

## Contenu

Équipement de série	4
Implantations	7
Packs	8
Augmentation de P.T.A.C	9
Châssis	10
Personnalisation extérieure	11
Personnalisation intérieure	11
Cellule	15
Aménagement de la partie séjour	16
Gaz, Eau, Sanitaires	17
Chauffage, Climatisation	17
Installation électrique	18
Équipements multimédia	18
Mentions légales	19
Plus d'informations	22



# Équipement de série

## Châssis

- Moteur turbo diesel avec Common Rail Direct
- Norme anti-pollution Euro VI E
- Motorisation 3,0 litres / 180 ch avec 2.990 – 3.500 t / min., couple de rotation 430 Nm
- Isolation phonique et thermique entre le compartiment moteur et la cabine
- Boîte de vitesses mécanique 6 rapports
- Propulsion avec ASR (Anti Slip Regulation)
- Essieu arrière avec lame de ressort, démultiplication 4.56
- Nouveau turbocompresseur e-TGV
- Frein de stationnement électrique
- ESP (correcteur électronique de trajectoire)
- Prétensionneur de ceinture et système de détection d'occupation pour sièges conducteur et passager
- Airbags conducteur et passager
- Pedal Release System (lors d'une collision, la pédale de frein se rétracte vers l'avant)
- Freins à disque sur essieux avant et arrière
- ABS système d'assistance au freinage, anti-blocage des roues
- Hill Holder (aide au démarrage en côte)
- Régulateur de vitesse
- Climatisation porteur automatique avec filtre à pollen [F]
- Batterie châssis 12 V / 110 Ah avec coupe-batterie
- Smart générateur 220 Ah avec programmation pour camping-car
- Compartiment de service côté conducteur pour un accès aisé à la batterie moteur et au bouchon de remplissage du carburant et de l'AdBlue
- Pneumatiques sur jantes en acier 225 / 75 R 16 avec enjoliveurs en acier inoxydable, pneumatiques M+S sur l'essieu arrière
- Roue de secours
- Feux diurnes, feux arrière et feux de gabarit intégrés à LED
- Phares halogène avec lentille optique et feux antibrouillard
- Prise 13 pôles, 12 V (pour attelage)

## Poste de conduite

- Pare-brise panoramique teinté, avec filtre vert, collé à fleur de carrosserie
- Volet roulant avant, électrique et isolant avec fonction intimité et pare-soleil
- Obturateurs de fenêtres conducteur et passager
- Poste de conduite avec isolation phonique et thermique, double vitrage pour fenêtres conducteur et passager
- Rétroviseurs extérieurs grand angle, électriques et chauffants, coordonnés à la couleur de carrosserie
- Compartiment moteur facilement accessible par une grande ouverture assistée par vérins pneumatiques
- Tableau de bord IVECO relevé et décalé vers l'avant pour une visibilité panoramique optimale
- Porte-gobelets sur le tableau de bord
- Vide-poches pour conducteur et passager, revêtement cuir synthétique en surface
- Convecteur sous toute la largeur du pare-brise
- Direction assistée électrique
- Volant avec hauteur et inclinaison réglables
- Sièges conducteur et passager SKA Confort, orientables à 180°, avec ceinture intégrée, accoudoirs et parties latérales en cuir
- Panneau de commande complémentaire en verre

## Construction de la cellule

- ClouLine Design (grille moteur noire avec applications en chrome, fenêtres cabine affleurantes, finitions des feux avant et de l'arrière en chrome)
- Tôle extérieure lisse, en vernis émaillé blanc
- Baies cellule en verre véritable, teinté, avec cadres aluminium noirs (Pack Liner) [F]
- Joints de finition coloris noir
- Face avant et pare-chocs en composite renforcé de fibre de verre et anticorrosion
- Parois latérales, portes des coffres extérieurs et plancher en panneau sandwich d'une épaisseur de 42 mm avec isolation Styrofoam (RTM),
- Toit complet praticable, en panneau aluminium sandwich résistant à la torsion (42 mm) avec isolation Styrofoam (RTM), intérieur aluminium, extérieur en composite « high Strength X-treme » renforcé de fibre de verre à haute stabilité et anticorrosion
- Gouttières en aluminium pour assurer la propreté des panneaux latéraux
- Jonction sans déport du panneau du toit avec la face avant empêchant l'accumulation de l'eau de pluie sur le toit
- Technique de jonction des panneaux sans pont thermique grâce aux renforts PU à haute étanchéité
- Structure de la cellule sans tasseaux en bois
- Face arrière en polyester isolée et panneau sandwich de part et d'autre recouvert d'aluminium
- Portes des coffres extérieurs type bus parfaitement intégrées dans les bas de caisse, construction de type panneau sandwich, sans pont thermique (Alu - Styrofoam - ABS)
- Isolation des coffres extérieurs en Styrofoam, panneau sandwich aluminium 2 faces
- Passages de roue de l'essieu arrière isolés avec de la mousse expansée de polypropylène
- Plancher inférieur en panneau sandwich 48 mm d'épaisseur, aluminium 2 faces et isolation Styrofoam
- Plancher bénéficiant d'une forte stabilité, en panneau sandwich d'une épaisseur de 42 mm et de part et d'autre recouvert d'aluminium pour une très forte résistance à la torsion et une excellente isolation phonique et thermique
- Double-plancher chauffé et isolé
- Possibilité de chargement sur toute la largeur de la soute, accessible des deux côtés
- Réservoirs eau propre et eaux usées intégrés dans le double-plancher chauffé pour une protection optimale et contre le gel, accès aisé
- Porte de soute extérieure côté passager avec aide électrique à la fermeture, charnières en fonte d'aluminium et revêtement intérieur en feutre tissé, facilité de chargement
- Soute garage spacieuse (env. 4.500 litres) avec éclairage intérieur, convecteur de chauffage, prise de courant 230 V / 12 V et système d'ancrage
- Plancher de la soute garage avec revêtement antidérapant très résistant
- Porte cellule massive avec limiteur d'angle d'ouverture électrique pour éviter les collisions avec la porte du coffre extérieur, verrouillage à 2 points, moustiquaire, porte-manteaux et vide-poche
- Marchepied cellule extra large à commande électrique s'intégrant parfaitement dans le bas de caisse
- Marchepied intérieur avec éclairage et chauffage
- Baies cellule isolées, double-vitrage en matière plastique, cadre extérieur en aluminium avec rupture de pont thermique, store occultant et moustiquaire
- Porte de soute côté conducteur [F]

### Aménagement de l'espace de vie et de la chambre

- Banquette face à face transformable en banquette en L côté conducteur [F]
- Revêtement de sol très résistant, effet lames de bois avec isolation phonique
- Plancher salon et poste de conduite sur un seul niveau, du poste de conduite jusqu'à la chambre arrière
- Lanterneau avec moustiquaire et store occultant plissé au-dessus du lit de pavillon (en option), dans la cuisine et la chambre arrière
- Lanterneau panoramique (Midi-Heki) au-dessus du salon
- Stores aux baies du salon et de la chambre à coucher
- Revêtement anthracite en microfibres au plafond et sur le cadre du lanterneau, feutre acoustique sur les parois intérieures
- Tissus de haute qualité et résistants, grand confort d'assise grâce au concept de mousse à 3 couches
- Tiroir spacieux dans la banquette
- Flair 920 : meuble avec abattant coulissant en verre et tiroirs pratiques dans l'entrée
- Table rabattable et coulissante (système de rails au sol)
- Emplacement TV dans la paroi de séparation entre la cuisine et le salon, côté conducteur
- Poignée massive dans l'entrée pour faciliter l'accès
- Placards de pavillon spacieux avec système "Push-to-open" et amortisseur à gaz, pour un confort d'utilisation optimal
- Grande penderie compartimentée
- Portes de placards plaquées de bois véritable
- Éclairage indirect LED dans le salon et la chambre arrière
- Spots Power-LED au niveau du lit avant (en option), des lits à l'arrière, de l'espace de vie, partiellement avec variateur d'intensité
- Lits à l'arrière avec système de couchage Froli, matelas en mousse haute résilience et draps housse
- Lit de pavillon manuel en remplacement des placards avant [F]
- Marches d'accès aux lits arrière avec éclairage nocturne
- Marche d'accès avec coffre de rangement et compartiment pour linge sale (accessible par la soute), tiroirs blanc mat à la montée du lit
- Habillage de la paroi arrière en similicuir noir, surpiqué

### Aménagement de la cuisine

- Plaque de cuisson mixte encastrée combinant gaz et induction
- Deux brûleurs total gaz (2,5 KW en tout) et une plaque de cuisson à induction de 1,4 KW
- Mitigeur avec douchette
- Évier avec planche à découper
- Plan de travail cuisine et salle de bain en matière minérale [F]
- Tiroirs de cuisine à grand volume avec freins et mécanisme d'auto-fermeture
- Compartiment séparé pour la machine à café avec prise 230 V
- Miroir de cuisine
- Étagères design avec fond en verre entre le bloc cuisine et la banquette
- Réfrigérateur à absorption de 177 l, incluant un compartiment congélateur de 35 l, encastrés derrière une porte en bois
- Armoire à pharmacie coulissante en face du bloc cuisine

### Aménagement de la salle de bain et des toilettes

- Séparation de la salle de bain et de la chambre arrière par une porte coulissante
- Séparation de la salle de bain et de l'espace de vie par une porte coulissante en verre avec système de fermeture Softclose et fonction Push-to-open
- Douche aspect béton avec niche de rangement rétroéclairée et porte coulissante en verre
- Douche effet pluie, rétroéclairée et intégrée dans le ciel en verre, avec douchette à main
- Bac à douche affleurant en matière minérale
- Armoire de toilette spacieuse avec étagère et grands tiroirs blanc mat
- Mitigeur monocommande en métal
- Toilette céramique avec réservoir fixe de 200 l. à vidange électrique (Pack Liner) [F]
- Aération de toilette SOG (Pack Liner) [F]
- Salle de bain équipée de porte-serviettes, porte-papier toilette et brosse WC
- Lanterneau avec moustiquaire et store occultant plissé

### Chauffage / chauffe-eau

- Regroupement de l'alimentation et de l'évacuation d'eau dans un coffret chauffé côté conducteur
- Vannes de vidange des réservoirs eau propre et eaux usées à grande section (1 1 / 4") pour une vidange aisée
- Connecteur d'eau pour faciliter le remplissage du réservoir eau propre (raccordement par système Gardena)
- Nettoyage des réservoirs eau propre et eaux usées par le dessus, accessibles du salon
- Chauffe-eau intégré de 10 litres pour l'alimentation de tous les mitigeurs
- Alimentation en eau centralisée avec un réservoir de compensation pour un fonctionnement silencieux et régulier de la pompe
- Chauffage à eau chaude (Aide 3030) fonctionnant au gaz et à l'électricité avec panneau de commande à écran tactile en couleur, technologie à 2 zones pour obtenir un meilleur confort de chaleur dans le véhicule
- Plancher chauffant (eau chaude), également dans la cabine de conduite (Pack liner) [F]
- Circuit de chauffage indépendant pour la chambre arrière, réglable par thermostat
- Détendeur gaz avec Crashsensor Mono Control [F]

---

### Technique de bord

- Batterie lithium 100 Ah
- Accès aisé à l'électronique embarquée avec panneau grillagé dans la soute garage
- Chargeur de batterie 40 A à réglage électronique et capteur de température de la batterie
- Système de surveillance de la batterie avec protection contre la surcharge et la décharge profonde
- Coupure automatique de l'électronique embarquée en cas d'une surtension ou d'une température trop élevée
- Détendeur de sécurité Truma DuoControl CS [F]
- Coupe-batterie pour batterie de démarrage et cellule
- Raccord CEE 230 V dans le compartiment d'alimentation et d'évacuation d'eau avec passage des câbles à travers le plancher du véhicule
- Interrupteur différentiel protection des personnes
- Panneau de contrôle centralisé avec écran à affichage digital
- 8 prises de courant 230 V
- 1 prise de courant 12 V et 5 prises USB (selon modèle)
- Éclairage (spots de plafond, spots sous les placards de pavillon et lampes de lecture) en technique Power-LED
- Pré-équipement radio «Sound System» (Pack Multimédia 1) [F]
- Système de navigation avec écran tactile 9", radio DAB+, Bluetooth et caméra de recul (Pack Multimédia 1) [F]
- Téléviseur Smart LED 32", avec Triple Tuner, Bluetooth 4.2 et lecteur Blu-ray, dans la paroi de séparation entre la cuisine et le salon, escamotable électriquement (Pack Multimédia 1) [F]
- Verrouillage centralisé des tiroirs, des penderies, de la porte vitrée
- Verrouillage centralisé pour portes cellule et portes de soute [F]



## Implantations

### Flair 880



### Flair 920



Véhicule de base		Iveco Daily 70 C 18 H-CCS, Euro VI-E	Iveco Daily 70 C 18 H-CCS, Euro VI-E
Type		4 cylindres – Diesel; Oxykat; EGR, OBD, avec DPF	4 cylindres – Diesel; Oxykat; EGR, OBD, avec DPF
Cylindrée	en cm <sup>3</sup>	2.998	2.998
Puissance	en kW / ch	132 / 180 (opt.: 152 / 207)	132 / 180 (opt.: 152 / 207)
Couple de rotation	en Nm	430 (470)	430 (470)
<b>Châssis</b>			
Empattement	en mm	4.750	5.100
Nombre d'essieux		2	2
<b>Dimensions / poids (sans option)</b>			
Longueur hors tout	en mm	8.870	9.270
Largeur hors tout	en mm	2.415	2.415
Hauteur hors tout	en mm	3.340	3.340
Poids Total Autorisé en Charge (P.T.A.C)*	kg	7.200 (opt.: 7.490)	7.200 (opt.: 7.490)
Poids à vide en ordre de marche*	en kg, env.	5.488 (5.214 - 5.763)	5.718 (5.433 - 6.004)
Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	1.499	1.264
Poids tractable freiné techniqu. admissible kg <sup>1)</sup>	kg	3.300	3.300
<b>Places assises</b>			
Nombre de sièges autorisés (conducteur inclus)*		4 (opt.: 5)	4 (opt.: 5)
Banquette côté conducteur (L x l)	en mm	850 x 625	1.050 x 625
Banquette côté passager (L x l)	en mm	1.215 x 625	1.215 x 625
<b>Couchages</b>			
Lit de pavillon (L x l) (de série en France)	en mm	1.900 x 1.400	1.900 x 1.400
Lit arrière (L x l)	en mm	2.015 x 2.040	2.015 x 2.040
<b>Capacité / Autonomie</b>			
Réservoir de carburant	en litre	90 (opt.: 190)	90 (opt.: 190)
Réservoir AdBlue	en litre	20	20
Réservoir d'eau propre en roulant / en stationnement	en litre	370 / 100	370 / 100
Réservoir des eaux usées	en litre	250	250
Coffre à gaz		2 bouteilles de 13 kg	2 bouteilles de 13 kg
<b>Dimensions de la soute</b>			
Hauteur maximale	en mm	1.350	1.350
Surface utilisable maximale (L x l)	en mm	2.220 x 1.500	2.220 x 1.500

### \* INFO

En ce qui concerne la **masse en ordre de marche** indiquée, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur indiquée ci-dessus. Des écarts pouvant atteindre jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche.

Dans le cas des **Poids défini par le constructeur pour les équipements en option**, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff est aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire.

Le poids réel de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée **devait exceptionnellement** révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la capacité de charge supplémentaire réelle est inférieure à la capacité de charge minimale du fait d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.

La **masse en charge maximale techniquement admissible** du véhicule ainsi que la **masse maximale techniquement admissible** sur l'essieu n'ont pas le droit d'être dépassées.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au **point Mentions légales**.

<sup>1)</sup> Le poids total roulant autorisé ne doit pas dépasser 10.500 kg

## Packs

### PSC – Pack Sécurité Conduite

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
<b>V8011510</b>	<b>PSC – Pack Sécurité Conduite</b>	<b>+ 2</b>	
V2090411	Avertisseur de franchissement de ligne (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		2.280
V2074010	Système de surveillance de la pression des pneus (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		930
V2073112	Capteur de pluie et allumage automatique des feux de croisement (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		700
V2027811	Aide au freinage d'urgence, régulateur de vitesse adaptatif (uniquement en combinaison avec option volant multifonctions en cuir, code V2O610J) (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		4.840
V2092210	Assistance à la conduite dans les embouteillages pour régulateur de vitesse adaptatif (uniquement en combinaison avec option volant multifonctions en cuir, code V2O610J) (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		720
V2022210	Traction Plus avec contrôle de la transmission en descente (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)		600
	Somme des prix individuels:		10.070
	Remise spéciale pack:		- 3.020
	<b>Prix du pack</b>		<b>7.050</b>

### PL – Pack Liner (F)

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
<b>V8017510</b>	<b>PL – Pack Liner (F)</b>	<b>+ 53</b>	
V3029113	Baies cellule en verre véritable, teinté, avec cadres aluminium noirs anti-pont thermique (F)		9.270
V5020012	Plancher chauffant (eau chaude), également dans la cabine de conduite (F)		2.630
V5053016	Toilette céramique avec réservoir fixe de 120 l. (F)		0
V3064012	Aération de toilette SOG (F)		350
	Somme des prix individuels:		12.250
	Remise spéciale pack:		- 2.170
	<b>Prix du pack</b>		<b>10.080</b>

### PLE – Pack Lithium Énergie

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
<b>V8016510</b>	<b>PLE – Pack Lithium Énergie</b>	<b>+ 82</b>	
V5012710	3 batteries Lithium 100 A supplémentaires (4 au total), incluant l'amplificateur de charge, le contrôleur de batterie et l'indicateur de gestion de batterie (uniquement en combinaison avec chargeur 100 A, code V5033811)		9.200
V5033811	Chargeur 100 A avec convertisseur de 12 V à 230 V, 3.000 W et indicateur de gestion de batterie (uniquement disponible avec 3 batteries lithium, code V5012710)		3.950
V5047024	Panneau solaire 220 Watts avec régulateur MPPT		2.210
	Somme des prix individuels:		15.360
	Remise spéciale pack:		- 4.270
	<b>Prix du pack</b>		<b>11.090</b>

#### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.



**PM1 – Pack Multimédia sans antenne satellite (F)**

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V8020026	PM1 – Pack Multimédia sans antenne satellite (F)	+ 27,5	
V50400129	Système de navigation avec écran tactile 9", radio DAB+, Bluetooth et caméra de recul (F)		2.620
V5073014	Pré-équipement radio «Sound System» (F)		1.360
V5054514	Téléviseur Smart LED 32", avec Triple Tuner et Bluetooth 4.2, dans la paroi de séparation entre la cuisine et le salon, escamotable électriquement (F)		1.810
	Somme des prix individuels:		5.790
	Remise spéciale pack:		- 1.180
	<b>Prix du pack</b>		<b>4.610</b>

**Augmentation de P.T.A.C****Augmentation du P.T.A.C**

Code	Désignation	Poids additionnel en kg**	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V201107490	Augmentation du P.T.A.C à 7,49 t	0		500

**T \*\* INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Cette augmentation résulte de la capacité de charge plus élevée due au châssis alternatif. Le propre poids plus élevé du châssis alternatif et notamment le poids pour, le cas échéant, des variantes de moteurs plus lourds contraignantes (210 CV par ex.) doivent être déduits.

**T \* INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

# Châssis

## Châssis

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V100601513	Motorisation 152 KW/207 CV (uniquement en combinaison avec l'option n° V20420A boîte de vitesses automatisée)	30		2.910
V20420	Boîte de vitesses automatisée ZF8HP	15		5.840
V2032510	Blocage de différentiel pour essieu arrière	15		990
V2050010	Climatisation porteur automatique avec filtre à pollen (F)	8		2.510
V20510190	Réservoir de carburant 190 litres avec indicateur de niveau	90		2.450
V2045511	Vérins (verticaux) de stabilisation automatiques	100		8.770
V2058023	Suspension pneumatique arrière avec mise à niveau	25		6.240
V2058024	Suspension pneumatique intégrale avec correcteur d'assiette (voie large V2090511 incluse)	70		10.070
V2037210	Système Active Air (uniquement en combinaison avec option n° V2058024 suspension pneumatique intégrale)	5		5.340
V2007111	Crochet d'attelage 3.300 kg amovible	35		2.920
V20610J	Volant multifonctions en cuir	0,5		620
V2009113	Tableau de bord avec applications décoratives type acier	0,5		290
V2082012	Sièges confort électriques, chauffants avec soutien lombaire	2		790
V2058210	Réservoir (cuve d'air comprimé) pour sièges conducteur et passager à suspension (uniquement avec option n° V2082015), uniquement pour modèles avec suspension pneumatique arrière (option n° V2058023)	8		1.210
V2082015	Sièges de cabine confort à suspension pneumatique, chauffants et appuis lombaires électriques (uniquement en combinaison avec la suspension pneumatique – option n° V2058024 ou la suspension arrière option n° V2058023 avec réservoir (cuve) – option n° V2058210)	20		4.230
V2077114	Feux avant directionnels et feux de brouillard à LED	1		2.190
V2021047	2 jantes alu à l'avant, enjoliveur de roue à l'arrière en alu (roues arrières intérieures et roue de secours avec jante en acier, avec élargissement de voie à l'avant)	-12		2.920
V2090511	Essieu avant à voie large (inclus avec l'option n° V2021047 jantes alu avant ou l'option n° V2058024 suspension pneumatique intégrale)	6		530
V2090411	Avertisseur de franchissement de ligne (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	0	PSC	2.280
V2074010	Système de surveillance de la pression des pneus (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	0,5	PSC	930
V2073112	Capteur de pluie et allumage automatique des feux de croisement (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	0	PSC	700
V2027811	Aide au freinage d'urgence, régulateur de vitesse adaptatif (uniquement en combinaison avec option volant multifonctions en cuir, code V20610J) (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	1,5	PSC	4.840
V2092210	Assistance à la conduite dans les embouteillages pour régulateur de vitesse adaptatif (uniquement en combinaison avec option volant multifonctions en cuir, code V20610J) (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	0	PSC	720
V2022210	Traction Plus avec contrôle de la transmission en descente (uniquement en combinaison avec option Pack Sécurité Conduite, PSC)	0	PSC	600
V20391J	Pare-brise chauffant	0		730
V21045J	Freinage électromagnétique Telma (uniquement en combinaison avec l'option n° V20510190 réservoir de carburant 190 litres)	100		8.470

**PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France**

### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

## Personnalisation extérieure

### Coloris extérieur

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V3003028	Couleur carrosserie «Gris Eiffel» au lieu de blanc, toit blanc	2		10.080

### Décor extérieur «Maxi»

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004038	Design extérieur Maxi «Rhodium Silver» (stickage latéral)	1		1.710
V7004035	Design extérieur Maxi «Lava Orange» (stickage latéral)	1		1.710
V7004039	Design extérieur Maxi «Carbone Optique» (stickage latéral)	1,5		1.810

### Décor personnalisé



Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004113	Décor personnalisé «Rouge Carmin» (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		810
V7004114	Décor personnalisé «Lava Orange» (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		810
V7004116	Décor personnalisé «Carbone optique» (stickage face avant et arrière, bas de caisse et coques de rétroviseurs)	0,5		810

### Calandre

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V7004510	Calandre avec applications en chrome inclus dans le ClouLine Design	0		0
V7004511	Éléments extérieurs couleur noir mat	0		900

## Personnalisation intérieure

### Mobilier

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V4022211	 Mobilier et portes de placards de pavillon parties séjour et chambre en "Walnut Planked" (noyer foncé)	0		0
V4022210	 Mobilier et portes de placards de pavillon parties séjour et chambre en "Breeze Oak" (chêne clair)	0		0





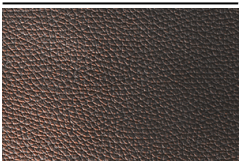
#### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.


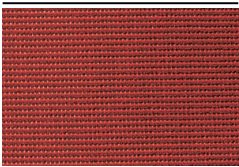
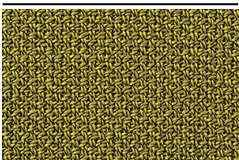
Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

**Revêtement de l'assise incluant les sièges conducteur et passager**

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V100707006	 Grey (textile gris)	0		0
V100707002	 Shadow (textile anthracite)	0		0
V100707003	 Temptation (cuir beige)	2		2.920
V100707004	 Attraction (cuir anthracite)	2		2.920
V100707008	 Sensation (cuir marron)	2		2.920

**Coussins de dossier**

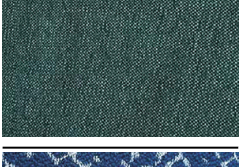
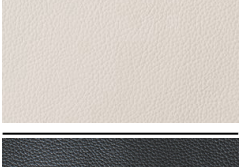
Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V100807013	 Grand Cru N° 1, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0		0
V100807015	 Grand Cru N° 3, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0		0
V100807016	 Grand Cru N° 4, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0		0

**\* INFO**

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

V100807018		Grand Cru N° 6, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807019		Grand Cru N° 7, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807022		Grand Cru N° 10, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807033		Grand Cru Nr. 14, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807034		Grand Cru Nr. 15, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807035		Grand Cru Nr. 16, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	0	0
V100807026		Cuir beige, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	2	1.000
V100807027		Cuir anthracite, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	2	1.000
V100807037		Cuir marron, incluant 2 coussins coordonnés (40 x 40 cm et 30 x 30 cm)	2	1.000




### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

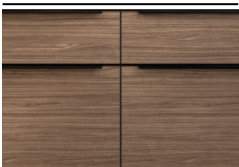


Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

## Placards de pavillon dans la cuisine

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V4018612	 Portes de placards de pavillon cuisine en "Walnut Planked" (noyé foncé)	0		0
V4018611	 Portes de placards de pavillon cuisine en "Breeze Oak" (chêne clair)	0		0
V4018610	 Portes de placards de pavillon cuisine en "White Planked" (blanc mat)	0		0

## Tiroirs de cuisine

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V403001005	 Façades des tiroirs de la cuisine en "Walnut Planked" (noyer foncé)	0		0
V403001004	 Façades des tiroirs de la cuisine en "Breeze Oak" (chêne clair)	0		0
V403001003	 Façades des tiroirs de la cuisine en "White Planked" (blanc mat)	0		0

### \* INFO




L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.



## Paroi dans la chambre

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V3037213	 Habillage de la paroi arrière en coloris beige	0		0
V3037211	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en coloris pétrole	0		500
V3037212	 Habillage intérieur paroi arrière chambre en coloris vert olive	0		500

## Cellule

### Cellule

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V3029113	Baies cellule en verre véritable, teinté, avec cadres aluminium noirs anti-pont thermique (F)	22	PL	9.270
V20660J	Aide au stationnement (4 capteurs montés dans pare-chocs avant)	1		700
V3009011	Ventilateur régulé par thermostat au-dessus de la cuisine, à la place du lanterneau (impossible en combinaison avec le climatiseur de toit dans le salon, code V5033613)	1		410
V3010011	Ventilateur dans la salle de bains, à la place du lanterneau	1		410
V3011014	Grand lanterneau au-dessus du lit arrière (impossible en combinaison avec le climatiseur de toit dans la chambre, code V5033413)	8		800
V3052813	Store extérieur électrique, 6 m, éclairage LED & variateur (sans l'option V5033811 convertisseur, uniquement fonctionnel sur secteur)	78		3.020
V3031510	Porte de soute côté conducteur (F)	1		1.260
V2092513	Rangement coulissant 120 x 100 cm (7 casiers) côté passager, à l'avant	23		990
V2092514	Rangement coulissant 150 x 60 cm (4 casiers) côté passager, à l'arrière	21,5		890
V3062016	Système de rangement dans la soute, côté passager (4 casiers)	13,5		190
V3005510	Système de rangement dans la soute, côté conducteur	11		384

**PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France**

### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

# Aménagement de la partie séjour

## Aménagement de la partie séjour

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V40220M	Lit de pavillon manuel en remplacement des placards avant (F)	42		1.260
V4044024	Banquette face à face transformable en banquette en L côté conducteur (en tout, 4 places carte grise) (F)	42		1.660
V4062612	Place assise complémentaire avec système Isofix, sur la banquette latérale côté passager avec ceinture à 3 points (3 places carte grise, ou 5 en combinaison avec la banquette transformable, code V4044024)	67		1.300
V4027211	Armoire avec tringle à vêtements, un tiroir et un porte-pantalons au lieu d'une étagère avec une deuxième tringle à vêtements	8		500
V4027210	Armoire avec tringle à vêtements et tiroir à la place de suspension pour pantalons	18		500
V4031310	Penderie complémentaire avec étagères latérales (uniquement en combinaison avec réfrigérateur tiroir, code V40311100, non disponible avec micro-ondes, code V4036010 )	-35		0
V4031311	alternative : penderie complémentaire avec étagères en partie supérieure (uniquement en combinaison avec réfrigérateur tiroir, code V40311100)	-40,5		0
V4031313	alternative : meuble pour ustensiles (uniquement en combinaison avec réfrigérateur tiroir, code V40311100)	-12		0
V40311100	Réfrigérateur tiroir à compression dans le bloc cuisine (138 l, avec récipients normés et freezer séparé de 12 l), uniquement en combinaison avec le Pack Énergie Lithium, impossible avec le réfrigérateur de série)	47		1.890
V4031210	Réfrigérateur complémentaire, 46 l. (à compression) dans la desserte à côté de la banquette (uniquement pour modèle 920)	19		1.310
V40110J	Hotte aspirante (12 V, électriquement escamotable dans le bloc cuisine, impossible avec réfrigérateur tiroir, code V40311100)	23		3.005
V5026410	Lave-vaisselle (capacité 6 couverts) dans le bloc cuisine en remplacement des tiroirs	22		2.310
V40020J	Four à gaz avec fonction grill dans le bloc cuisine, en remplacement des tiroirs	17		880
V4036010	Micro-ondes (230V, 800W, installé dans le meuble mural)	15,5		860
V4005010	Organiseur de tiroirs de cuisine avec système de cales modulables	17		990
V5030090	Machine à café (230 V pour capsules), dans le bloc cuisine	2		120
V4050012	Plan de travail cuisine et salle de bain en matière minérale (F)	15		1.910
V4059211	Supplément de prix pour lavabo Design "Cristalmood" dans la salle de bain, incluant plan de travail look béton (uniquement en combinaison avec plan de travail en matière minérale, V4050012)	7		1.390
V4040210	Paroi en verre à occultation commandée électriquement entre la salle de bain et la chambre à coucher	0		1.390
V7006011	Extincteur	3		140
V3065011	Mini coffre fort	5		170
V4053010	Décoration murale carte du monde au-dessus de la baie du salon, côté conducteur (non disponible en combinaison avec le lit de pavillon)	1,5		140
V602107001	Moquette cellule	14		989

### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

## Gaz, Eau, Sanitaires

### Gaz, Eau, Sanitaires

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V50230J	Prise gaz extérieure	1		200
V5025510	Réservoir à gaz avec télérupteur, détecteur crash et indicateur de niveau et filtre à gaz, 120 l. (livré vide)	63		2.820
V5026013	Détendeur de sécurité Truma DuoControl CS (F)	2		290
V50250J	2 filtres pour bouteilles de gaz (uniquement avec Truma DuoControl, option n° V5026013)	1		210
V50270J	Alarme en cas de fuite de gaz	3		500
V5069711	Système de filtration de l'eau Aquaclear (procédé par traitement UV)	5		400
V50100J	Douchette extérieure dans la soute	1		300
V5053016	Toilette céramique avec réservoir fixe de 120 l. (F)	24	PL	0
V5053017	Vidange à commande électrique du réservoir fixe	0		161
V3064012	Aération de toilette SOG (F)	2	PL	350
V5003510	Tuyau de vidange escamoté dans un tube	2		190
V50010J	Vidange à commande électrique du réservoir eaux usées	0		170
V5049510	Caméra de service au niveau du tuyau d'évacuation du réservoir des eaux usées (uniquement en combinaison avec le système de navigation 9", code V50400129)	1		400

PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France

## Chauffage, Climatisation

### Chauffage, Climatisation

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5020012	Plancher chauffant (eau chaude), également dans la cabine de conduite (F)	5	PL	2.630
V5027510	Radiateur sèche-serviettes dans le cabinet de toilette	10		600
V5062010	Échangeur de chaleur moteur (utilise l'eau du refroidissement moteur pour chauffer la cellule)	6		1.100
V5028210	Soufflerie complémentaire sous la planche de bord réglée par la soufflerie du porteur, reliée au chauffage eau chaude avec écran tactile (uniquement possible avec l'option n° V5062010 échangeur thermique)	3		1.610
V5033613	Climatisation de toit salon (puissance de climatisation de 2.400 w. et de chauffage de 1.700 w., impossible avec ventilateur cuisine, code V3009011)	36		3.320
V5033413	Climatisation de toit chambre arrière (puissance de climatisation de 2.400 w. et de chauffage de 1.700 w., impossible avec lanterneau panoramique, code V3011014)	36		3.320

PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France

#### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

## Installation électrique

### Installation électrique

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5005012	Alarme (porte de cellule et portes de soutes, la surveillance intérieure peut être désactivée)	3		1.200
V5012710	3 batteries Lithium 100 A supplémentaires (4 au total), incluant l'amplificateur de charge, le contrôleur de batterie et l'indicateur de gestion de batterie (uniquement en combinaison avec chargeur 100 A, code V5033811)	45	PLE	9.200
V5012910	Batterie lithium 100 AH supplémentaire, 5 au total (uniquement en combinaison avec le code V5012710, au total 500 AH)	15		1.710
V5013110	Batterie lithium 100 AH supplémentaire, 6 au total (uniquement en combinaison avec le code V5012710 et V5012910, au total 600 AH)	15		1.710
V5033811	Chargeur 100 A avec convertisseur de 12 V à 230 V, 3.000 W et indicateur de gestion de batterie (uniquement disponible avec 3 batteries lithium, code V5012710)	15	PLE	3.950
V5047024	Panneau solaire 220 Watts avec régulateur MPPT	22	PLE	2.210
V5047027	Kit extension panneau solaire pour 220 Watts supplémentaires (uniquement en combinaison avec panneau solaire option V5047024, 440 Watts au total)	26		1.810
V3071017	Verrouillage centralisé pour porte cellule et portes de soute, individuellement programmable (F)	3		1.940

PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France

## Équipements multimédia

### Équipements multimédia

Code	Désignation	Poids additionnel en kg*	Inclus pack	Prix TTC en EUR, TVA 20%
V5073013	Pré-équipement radio «Basic»	5		700
V5073014	Pré-équipement radio «Sound System» (F)	10	PM1	1.360
V50400129	Système de navigation avec écran tactile 9", radio DAB+, Bluetooth et caméra de recul (F)	8	PM1	2.620
V50440106	Antenne satellite Oyster V Vision (sans démodulateur)	16		4.530
V50440109	Antenne satellite Oyster V Twin Vision (sans démodulateur)	16,5		5.040
V5055012	Téléviseur LED 24", avec démodulateur encastré DVB-S2/DVB-T2 et lecteur DVD dans la chambre à l'arrière	6		900
V5054514	Téléviseur Smart LED 32", avec Triple Tuner et Bluetooth 4.2, dans la paroi de séparation entre la cuisine et le salon, escamotable électriquement (F)	14,5	PM1	1.810
V5071510	Routeur LTE & wifi pour réseau privé (fonctionne avec carte SIM non fournie)	0,5		1.310

PL Pack Liner, PSC Pack Sécurité Conduite, PM1 Pack Multimédia sans antenne satellite, PLE Pack Lithium Énergie, [F] Compris dans l'équipement de série France

#### \* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la capacité de charge. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle en question ou de l'implantation.

Le poids total de l'équipement choisi en option ne doit pas dépasser la **masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée** dans les aperçus des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Niesmann+Bischoff définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine.

Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point **Mentions légales**.

# MENTIONS LÉGALES SUR LES INFORMATIONS RELATIVES AU POIDS

Les indications et les contrôles de poids pour les camping-cars sont réglés dans tous les pays de l'UE de manière standardisée dans le règlement d'exécution de l'UE n° 2021/535 (jusqu'à septembre 2022 : règlement d'exécution de l'UE n° 1230/2012). Nous avons regroupé pour vous et vous expliquons les principaux termes et les spécifications légales qui découlent de ce règlement. Nos revendeurs et le configurateur Niesmann+Bischoff sur notre site Internet constituent une aide complémentaire pour la configuration de votre véhicule.

---

## 1. Masse maximale techniquement admissible

La masse maximale techniquement admissible (ou encore : masse maximale techniquement admissible à l'état chargé) du véhicule (par ex. 3 500 kg) est une spécification de masse définie par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Vous trouverez des informations sur la masse maximale techniquement admissible du modèle que vous avez choisi dans les caractéristiques techniques. Si, au cours de son fonctionnement pratique, le véhicule dépasse la masse maximale techniquement admissible, ceci représente une infraction au règlement passible d'une amende.

---

## 2. Masse en ordre de marche

En termes simples, il s'agit de la masse en état de marche du véhicule de base avec l'équipement standard plus un poids forfaitaire de 75 kg pour le conducteur fixé par la loi. Elle comprend principalement les éléments suivants :

- le poids à vide du véhicule, avec sa carrosserie, y compris le plein des consommables comme les graisses, les huiles et les liquides réfrigérants ;
- l'équipement standard, c'est-à-dire tous les objets d'équipements qui sont normalement contenus dans l'étendue de la livraison montés en usine ;
- le réservoir d'eau fraîche intégralement rempli en état de marche (remplissage conforme aux indications du fabricant ; 20 litres) et une bouteille de gaz en alu remplie de gaz à 100 % et pesant 16 kg ;
- le réservoir à carburant rempli à 90 %, avec le carburant ;
- le conducteur, dont le poids – indépendamment du poids réel – est fixé à un forfait de 75 kg selon le droit en vigueur dans les pays de l'UE.

Vous trouverez des informations sur la masse en ordre de marche pour chaque modèle dans nos documents de vente. Il est important de savoir que, en ce qui concerne la valeur indiquée dans les documents de vente pour la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard déterminée dans le cadre d'une procédure de réception par type et contrôlée par les autorités. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche du véhicule qui vous a été livré diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . Ainsi, le législateur UE tient compte du fait que certaines fluctuations se produisent pour la masse en ordre de marche, en raison des fluctuations de poids pour les pièces en sous-traitance ainsi qu'en raison du processus et des intempéries.

Ces divergences de poids peuvent être constatées à l'appui d'un exemple de calcul :

- Masse en ordre de marche selon les documents de vente : 2 850 kg
- Tolérance légalement admissible de  $\pm 5\%$  : 142,50 kg
- Marge légalement admissible de la masse en ordre de marche : 2 707,50 kg à 2 992,50 kg

La marge concrète des divergences de poids admissibles de chaque modèle se trouve dans les caractéristiques techniques. Niesmann+Bischoff déploie de gros efforts pour réduire à un minimum incompressible les fluctuations de poids du point de vue de la production. Les écarts aux extrémités supérieure et inférieure de la marge sont donc très rares ; cependant, d'un point de vue technique, ils ne peuvent pas être totalement exclus malgré toutes les optimisations. Le poids réel du véhicule ainsi que le respect de la tolérance admissible sont donc contrôlés par Niesmann+Bischoff par pesée de chaque véhicule à la fin de la chaîne.

---

## 3. Masse des passagers

La masse des passagers s'élève pour chaque siège prévu par le fabricant à un forfait de 75 kg, indépendamment du poids réel des passagers. La masse du conducteur est déjà comprise dans la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et n'est donc pas à nouveau calculée. Dans le cas d'un camping-car avec quatre sièges autorisés, la masse des passagers s'élève ainsi à  $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

#### 4. Équipement en option et masse réelle

L'équipement en option (aussi : équipement additionnel) comprend, selon la définition juridique, toutes les pièces d'équipement optionnelles non contenues dans l'équipement standard, lesquelles sont montées sur le véhicule sous la responsabilité du fabricant – c'est-à-dire départ usine – et qui peuvent être commandées par le client (par ex. store-banne, support pour vélo ou moto, installation satellite, installation solaire, four, etc.). Vous trouverez des informations sur les poids individuels ou par paquet de l'équipement en option pouvant être commandé dans nos documents de vente. À ce titre, les autres accessoires installés en usine après la livraison du véhicule par le revendeur ou par vous personnellement ne font pas partie de l'équipement en option.

La masse du véhicule en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2) et la masse de l'équipement en option monté en usine sur un véhicule concret sont désignées ensemble comme masse réelle. Vous trouverez l'indication correspondante pour votre véhicule après le transfert sous le chiffre 13.2 du certificat de conformité (Certificate of Conformity, CoC). Veuillez noter que cette indication est également une valeur standardisée. Étant donné que pour la masse en ordre de marche – en tant qu'élément de la masse réelle – une tolérance légalement autorisée de  $\pm 5\%$  est valable (voir n° 2), la masse réelle peut aussi varier par rapport à la valeur nominale indiquée.

#### 5. Capacité de charge et capacité de charge minimale

Le montage d'un équipement en option est également soumis à des limites techniques et juridiques : il n'est possible de commander et de monter en usine que l'équipement en option qui offre encore suffisamment de poids libre pour les bagages et les autres accessoires (capacité de charge), sans que la masse en charge maximale techniquement admissible soit dépassée. La capacité de charge résulte de la déduction de la masse en ordre de marche (valeur nominale selon les documents de vente, voir ci-dessus n° 2) et de la masse des passagers (voir ci-dessus n° 3) de la masse en charge maximale techniquement admissible (voir ci-dessus n° 1). La réglementation européenne prévoit pour les camping-cars une capacité de charge minimale fixe, qui doit au moins être disponible pour les bagages ou les autres accessoires non montés en usine. Cette capacité de charge minimale se calcule de la manière suivante :

- Capacité de charge minimale en kg  $\geq 10 * (n + L)$
- Ce qui suit étant applicable : « n » = nombre maximal de passagers plus le conducteur et « L » = longueur totale du véhicule en mètres.
- Dans le cas d'un camping-car d'une longueur de 6 m avec 4 sièges autorisés, la capacité de charge minimale s'élève donc par ex. à  $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Afin que la capacité de charge minimale reste préservée, il existe pour chaque modèle de véhicule une combinaison maximale d'équipements pouvant être commandés en option. Dans l'exemple ci-dessus, avec une capacité de charge minimale de 100 kg, la masse en charge de l'équipement en option pour un véhicule avec quatre sièges autorisés et une masse en ordre de marche de 2 850 kg par ex. devrait s'élever au maximum à 325 kg :

- 3 500 kg masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 850 kg masse en ordre de marche
- 3\*75 kg masse des passagers
- 100 kg capacité de charge minimale
- = 325 kg masse maximale autorisée de l'équipement en option

Il est important de savoir que ce calcul part de la valeur standard fixée dans la procédure de réception par type pour la masse en ordre de marche, sans prendre en considération les écarts de poids admissibles pour la masse en ordre de marche (voir ci-dessus n° 2). Si la valeur maximale admissible pour l'équipement en option de (dans l'exemple) 325 kg est presque ou complètement épuisée, il se peut donc que, lors d'un écart de poids vers le haut, la capacité de charge minimale de 100 kg soit certes garantie du point de vue calcul en appliquant la valeur standard de la masse en ordre de marche, mais que, en réalité, il n'existe aucune possibilité de chargement additionnel correspondante. Voici également un exemple de calcul pour un véhicule équipé de quatre sièges, dont la masse en ordre de marche réellement pesée est supérieure de 2 % à la valeur nominale :

- 3 500 kg masse en charge maximale techniquement admissible
- 2 907 kg masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3\*75 kg masse des passagers
- 325 kg équipement en option (valeur maximale autorisée)
- = 43 kg possibilité de chargement additionnel réelle (< masse nominale de la capacité de charge de 100 kg)

Pour éviter ce genre de situation, Niesmann+Bischoff réduit encore, selon les modèles, le poids maximal autorisé de l'équipement total pouvant être commandé en option. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la capacité de charge minimale, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés ultérieurement sur les véhicules livrés par Niesmann+Bischoff, soit aussi réellement disponible pour la charge supplémentaire. Étant donné que le poids d'un véhicule concret peut uniquement être déterminé lors de la pesée à la fin de la bande, il peut arriver, dans des cas très rares, que malgré cette limitation de l'équipement en option, la capacité de charge minimale à la fin de la bande ne soit pas garantie. Afin de garantir la capacité de charge minimale y compris dans ces cas, Niesmann+Bischoff procédera alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons par ex. surcharger le véhicule, réduire le nombre de sièges ou retirer l'équipement en option.



---

## 6. Répercussions des tolérances de la masse en ordre de marche sur la capacité de charge minimale

Indépendamment de la capacité de charge minimale, vous devez aussi prendre en considération le fait que des fluctuations inévitables dues à la production de la masse en ordre de marche – vers le haut comme vers le bas – ont des répercussions en miroir sur la possibilité de chargement additionnel restante : si vous commandez notre exemple de véhicule (voir ci-dessus n° 3.) par ex. avec un équipement en option d'un poids total de 150 kg, il en résulte une capacité de charge calculée de 275 kg sur la base de la valeur standard pour la masse en ordre de marche. La possibilité de chargement additionnel réellement disponible peut diverger de cette valeur en raison des tolérances et être plus ou moins élevée. Si la masse en ordre de marche de votre véhicule est environ de 2 % supérieure (admissible) à celle indiquée dans les documents de vente, la possibilité de chargement additionnel passe de 275 kg à 218 kg:

- 3 500 kg masse maximale techniquement admissible
- 2 907 kg masse en ordre de marche réellement pesée (+ 2 % par rapport à la valeur indiquée de 2 850 kg)
- 3\*75 kg masse des passagers
- 150 kg équipement en option commandé pour le véhicule concret
- = 218 kg possibilité de chargement additionnel réelle

Pour être sûr que la capacité de charge calculée soit réellement donnée, calculez à titre préventif les tolérances autorisées et possibles pour la masse en ordre de marche lors de la configuration de votre véhicule.

Nous recommandons par ailleurs de peser le camping-car chargé avant de prendre la route sur une bascule non automatique et de déterminer, en respectant le poids individuel des passagers, si la masse maximale techniquement admissible et la masse maximale techniquement admissible sur l'essieu sont respectées.

# Plus d'informations

---

## Indications générales

Les caractéristiques techniques sont valables à partir du 9/2022, annulent et remplacent toutes les autres en circulation. Les descriptions de ce document ont un caractère purement général et informatif et ne sont données qu'à titre indicatif. Malgré tout le soin apporté à sa réalisation et à son exactitude, ce document ne peut pas constituer un document contractuel et ne saurait fonder une action en justice. Niesmann+Bischoff GmbH se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment, sans préavis et sans obligation de modifier les modèles fabriqués antérieurement. Les caractéristiques des modèles décrits dans cette brochure peuvent varier d'un pays à l'autre en fonction des équipements de série du pays. Nous vous remercions de consulter votre concessionnaire qui se tient à votre disposition pour vous communiquer tous les compléments d'informations. Les prix figurant dans ce document sont donnés à titre indicatif et ne sont valables que pour des équipements montés d'usine et en aucun cas pour un montage ultérieur. Les prix publics conseillés sont en Euros T.T.C. (sur la base d'une T.V.A. à 20 %). Ils sont issus du tarif en vigueur au 01/09/2022. Ces prix sont susceptibles d'évoluer sans préavis.

---

## Mentions légales

### Éditeur

Niesmann+Bischoff GmbH  
Clou-Straße 1 | 56751 Polch  
T +49 2654 933-0  
M info@niesmann-bischoff.com  
W niesmann-bischoff.com

### Conception + design

3st kommunikation GmbH, Mainz

### Représentation technique + renderings

Studio SYN, Rüsselsheim

Statut: Septembre 2022